

Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

CITROEN JUMPER III L4 furgon  
FIAT DUCATO furgon L4  
PEUGEOT BOXER III furgon L4

06 -

Nr katalogowy C/030

#### KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

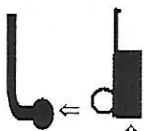
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



R = 3100 kg

D = 15,09 kN

S = 120 kg

W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należyłym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).  
Przycepepa musi być połączona z zaczepekem kulowym dodatkowym złączeniem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepekienia przeskodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.  
Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.  
Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.  
Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 120 kg.

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać

przeglądu na stacji diagnostycznej!

data sprzedaży.....

nr rej. poj. ....

Data produkcji.....

m-c

rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

e20\*94/20\*1410 00

Gniazdo 7-biegowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 113-5-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozojeyjnych lewych	brązowy, black
58R	do świateł pozojeyjnych prawych	niebieski , blue
+	tylne światła przeciwmglowe	

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)  
Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

- Odkręcić zderzak oraz metalowe wzmocnienia (nie będą już montowane).
- Przykręcić belkę główną haka do tylnego pasa śrubami M8x25 8.8 (pkt 7).
- Od spodu w ramie samochodu odszukać kwadratowe zaślepki. Usunąć je. W powstałe otwory włożyć wkładki z nakrętkami.
- W technologiczne otwory w podłużnicach włożyć tuleje dystansowe G i przykręcić lekko do podłużnic elementy haka B i C (pkt 1) śrubami M12x130 8.8.
- Elementy haka B, C oraz elementy J przykręcić do belki haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 4).
- Do elementów B i C przykręcić elementy D śrubami M10x35 8.8 (pkt 3).
- Elementy D przykręcić do spodu ramy śrubami M12x45 8.8 stosując wkładki E z nakrętką.
- Do wsporników J przykręcić element H śrubami M10x35 8.8 (pkt 5).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić zderzak.
- Przykręcić kulę śrubami M16x45 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

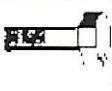




CITROEN JUMPER III furgon L4  
FIAT DUCATO furgon L4  
PEUGEOT BOXER III furgon L4

06 –

NO CAT. C/030

INSTRUKCJA MONTAŻU:  
FITTING INSTRUCTIONS:

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M16x45 8.8 -M12x130 8.8 -M12x40 8.8 -M12x45 8.8 -M12x70 8.8 -M10x35 8.8 -M10x35x1,25	2szt 2szt 10szt 1szt 1szt 2szt 4szt		-Ø36 -Ø30	6szt 6szt
	-M10 -M12 -M16	6szt 12szt 2szt	tuleje	L= 93x18	2 szt
	-M10 -M12 -M16	2szt 6szt 2szt			
	-M10 -M12 -M16	4szt 8szt 2szt			

- Disassemble the bumper and metal reinforcements (they will not be used any more).
- Screw the main bar to the rear belt of the car with bolts M8x25 8.8 (point 7).
- Find square plugs of the bottom in the chassis of the car. Remove them. Put the plates with nuts in these made holes.
- Insert the distance sleeves G in the technological holes and screw slightly the elements B and C to the metal clamps (point 1) with bolts M12x130 8.8.
- Screw the elements B, C and J to the main bar A with bolts M12x40 8.8 (point 4).
- Screw the elements D to the elements B and C with bolts M10x35 8.8 (point 3).
- Screw the elements D to the bottom of the chassis with bolts M12x45 8.8 using plates E with nut.
- Screw the element H to the supporters J with bolts M10x35 8.8 (point 5).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Screw the bumper.
- Fix the ball with bolts M16x45 8.8.
- Connect the electric wires.

